

**Zmluva č. 195/2012 o poskytnutí dotácie**  
uzavretá podľa ustanovení § 51 Občianskeho zákonníka  
a § 6 Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Svit č. 5/2010 o podmienkach poskytovania dotácií  
z Rozpočtu Mesta Svit

**I.  
Zmluvné strany**

- 1.1 Poskytovateľ:** Mesto Svit  
**Sídlo:** Hviezdoslavova 269/33, 05921 Svit  
**Zastúpený:** PaedDr. Rudolf Abrahám, primátor mesta  
**IČO:** 00326607  
**Bankové spojenie:** Všeobecná úverová banka, a.s. Bratislava, pobočka Poprad, exp. Svit  
**číslo účtu:** 24727562 / 0200

/ďalej len poskytovateľ/

- 1.2 Žiadateľ:** Občianske združenie GALAXIA  
**Sídlo:** Moyzesova 3284/4, 058 01 Poprad  
**Zastúpený:** Milan Kolesár, podpredseda združenia  
**IČO:** 37878964  
**Bankové spojenie:** ČSOB, a.s., pobočka Poprad  
**číslo účtu:** 4007944301/7500

/ďalej len žiadateľ/

**II.  
Predmet zmluvy**

- 2.1** Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie žiadateľovi v sume **50,- €** (slovom: päťdesiat euro) v zmysle § 6, ods. 1) Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Svit č. 5/2010 a Uznesenia MsZ č. 62/2012 z 31.05.2012.

**III.  
Účel poskytnutia dotácie**

- 3.1** Žiadateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu v plnej výške na financovanie **činnosti združenia - cestovné, stravné, nocľážné, štartovné, ustajnenie koňa.**

**IV.  
Podmienky použitia dotácie**

- 4.1** Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a žiadateľ sa zaväzuje použiť ich v zmysle § 7 ods. 4 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov len na účel, ktorý je uvedený v čl. III., bod **3.1** tejto zmluvy.
- 4.2** Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie oboma zmluvnými stranami sa finančné prostriedky uvedené **v čl. II, bod 2.1** tejto zmluvy poskytnú žiadateľovi bezhotovostným prevodom do **30.06.2012.**
- 4.3** Poskytnutú dotáciu je žiadateľ povinný zúčtovať v termíne do 30 dní od ukončenia akcie, na ktorú boli finančné prostriedky poskytnuté, najneskôr však do 15.12. 2012 v zmysle § 6, bod 4 Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Svit č. 5/2010.
- 4.4** Vyúčtovanie musí obsahovať:  
a/ písomné vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu  
b/ finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľné fotokópie dokladov preukazujúcich použitie dotácie napr. daňový doklad /faktúru/, zmluvu o dielo, objednávky, dodacie listy, v odôvodnených prípadoch /drobný nákup/ pokladničný doklad s náležitosťami podľa Zákona NR SR č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, výpis z účtu a pod.

**V.**

### Kontrola použitia poskytnutej dotácie

- 5.1** Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať finančný úsek oddelenia správy majetku mesta a ekonomických činností a hlavný kontrolór mesta Svit.
- 5.2** Žiadateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi finančné prostriedky, ktoré neboli použité na účel dohodnutý v **čl. III., bod 3.1** tejto zmluvy, a to v plnej výške sumy poskytnutej dotácie.
- 5.3** Žiadateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi aj tú výšku finančných prostriedkov, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie, a to do 5 pracovných dní odo dňa vyúčtovania podľa čl. IV., bodu 4.4 tejto zmluvy.
- 5.4** V prípade, že nebudú dodržané zmluvne dohodnuté podmienky, poskytovateľ si môže uplatňovať od žiadateľa svoje finančné nároky spolu s úrokom z omeškania cestou príslušného súdu.

### VI.

#### Záverečné ustanovenia

- 6.1** Nedodržanie podmienok dohodnutých v zmluve sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny v zmysle § 30, 31 a 32 zákona č. 523/2004 o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Žiadateľ, ktorý porušil rozpočtovú disciplínu je povinný neoprávnene použitú dotáciu vrátiť do rozpočtu Mesta Svit v hotovosti do pokladne alebo bezhotovostným prevodom na účet mesta č. 24727562 / 0200 s uvedením variabilného symbolu, ktorý je zhodný s číslom tejto zmluvy.
- 6.2** Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane žiadateľ a tri poskytovateľ.
- 6.3** Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
- 6.4** Zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
- 6.5** Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnym zástupcom oboch zmluvných strán.

Vo Svite 14.06.2012

v. r.

-----  
PaedDr.Rudolf Abrahám  
primátor mesta

v. r.

-----  
Milan Kolesár  
podpredseda združenia